



**The European Association of Middle East Librarians
Association européenne des bibliothécaires du Moyen-Orient**

President : Helga Rebhan, München
Secretary : Dominique Akhoun-Schwarb, London
Treasurer : Farzaneh Zareie, Paris
<http://www.melcominternational.org/>

PROGRAMME

38th Annual Conference
38^e Colloque annuel
Leiden, 30/05-01/06/2016

Leiden University Library



Universiteit Leiden

DAY 1 : Monday Lundi 30.05.2016

09:00-10:00 Registrations | Inscriptions (coffee/tea will be provided)

10:00-10:30 Opening | Séance d'ouverture

Greetings by / Adresses de **Kurt de Belder**, Director of the Leiden University Libraries and **Helga Rebhan**, MELCom International President.

10:30-12:30 **Session 1: New perspectives for Middle Eastern collections in libraries / Chair: Arnoud Vrolijk**

1. **Is there a role for Middle Eastern Collections for University Internationalisation?**
Sunuodula, Mamtimym (Area Studies Librarian, Durham University Library, UK)
2. **New digital archive -- Jrayed: Arabic Newspapers of Ottoman and Mandatory Palestine**
Ukeles, Raquel (Curator, Islam and Middle East Collection, National Library of Israel, Jerusalem)
3. **Recent movements of MS CUL Or 1287, the Lewis Qur'anic manuscript**
Fedeli, Alba (Research fellow, Central European University, Budapest, Hungary) & Faghihi, Yasmin (Head of Near and Middle Eastern Department, Cambridge University Library, UK)
4. **Digital Humanities Case Study: Egyptian Press Digital Archive at (CEDEJ) Centre for Economic, Judicial, and Social Study and Documentation**
Habib, Ahmed (Director of Enterprise Applications & Integrated Solutions Department, Bibliotheca Alexandrina, Egypt), Bassem Elsayed, Ahmed Sharkas (Bibliotheca Alexandrina, Egypt) & Hala Bayoumi (CEDEJ-CNRS, Cairo, Egypt).

Lunch Break

14:00-15:30 **Session 2: Orientalists and libraries / Chair:**

5. **Salisbury's Legacy: 175 Years of Arabic collecting in the United States**
Dougherty, Roberta (Librarian for Middle East Studies, Yale University, New Haven, USA)
6. **A la recherche des fonds Deny et Basset : autour des archives scientifiques de l'orientalisme français**
Guichard, Benjamin (Directeur scientifique, BULAC - Bibliothèque universitaire des langues et civilisations, Paris, France)
7. **`Issá Iskandar el Ma`luf (1869-1956) Talks!**
El Mikati El Kaissi, Samar (Archives Librarian, American University of Beirut, Lebanon)

Coffee Break

16:00-16:45

Visits of two Leiden University Libraries to choose among the three following options |

17:00-17 :45

Visites de deux bibliothèques de l'Université de Leyde à choisir parmi les trois options suivantes :

1. Oriental special collections focus on Arabic collections (Arnoud Vrolijk)
2. Islamic bookbindings (Karin Scheper)
3. Bibliotheca Thysiana (Paul Hoftijzer)

18:00

Reception, courtesy of Brill Publishers | Buffet apéritif offert par les Editions Brill

DAY 2: Tuesday Mardi 31.05.2016

09:00-10:30 Session 3: Collections in focus / Chair:

1. **The Ottoman Manuscripts in Croatia**
Okuyucu, Cihan (Professor, Süleyman Şah University, Istanbul, Turkey) & Ceviz, Nurettin (Professor, Ipek University, Ankara, Turkey)
2. **Witnessing the history: the old Arabic Serials of the Heritage Collection, Qatar National Library**
Torres Santo Domingo, Nuria (Senior Cataloging Librarian, Qatar National Library) & Ibarra Ibaibarriaga, Maria (Cataloging Librarian, Qatar National Library)
3. **Old Printed books and Manuscripts in Arabic Script Held at Historic and Architectural Complex of the Kazan Kremlin**
Garaeva, Nuria (Head of Dept. Museum of Islamic Culture, Historic and Architectural Complex of the Kazan Kremlin, Tatarstan, Russia)

Coffee Break

11:00-12:30 Session 4: Evolution of formats and their reception / Chair:

4. **Why did printing arrive "late" in the Middle East: a summary of the arguments**
Roper, Geoffrey (Bibliographical Consultant, Wellingborough Northants, UK)
5. **To print or not to print! Is that still the question?**
Ghali, Walid (Head Librarian, Institute for the Study of Muslim Civilisations, London, UK)
6. **Electronic resources in Algerian libraries: acquisition and usage.**
Bouderbane, Azzedine ; Gamouh, Nadja (Professors at the Institut de bibliothéconomie, Université Constantine 2, Algeria) & Benkaid-Kesba, Teboura (Librarian, Bibliothèque Universitaire Centrale, Université d'Oum El Bouaghi, Algeria)

Lunch break

14:00-15:30 Session 5: Projects & recent evolutions in Libraries / Chair: Yasmin Faqhihi

7. **Access to Early printed books from the Middle East at the Staatsbibliothek zu Berlin: Some examples**
Rauch, Christoph (Head of Oriental Department, Staatsbibliothek zu Berlin, Germany)
8. **The Foundation Digital Library Portal**
Benaicha, Karima (Head of Library & Online Database, Al-Furqan Islamic Heritage Foundation, London, UK)
9. **Arabic Collections Online (ACO) : An Open Public Access Source**
Abu Baker, Muneer (Associate Professor / Senior Librarian, Zayed University, Dubai, UAE)
10. **Early Arabic Printed Books from the British Library - a presentation of this new text-searchable online archive of Arabic and European languages**
De Mowbray, Julia (Publisher, Gale International, Cengage Learning, Andover, UK)

Coffee Break

16:00-17:00 Session 6: Collector & Exhibition extraordinaires in focus / Chair: Geoffrey Roper

11. **Antoine Galland and his manuscript lost in transcription**
Yontan, Sara (Conservateur des collections turques, Bibliothèque nationale de France, Paris)
12. **Kalila wa Dimna : visite guidée de l'exposition à l'Institut du Monde Arabe**
Vernay-Nouri, Annie (Conservateur en chef, Bibliothèque nationale de France, département des Manuscrits, Paris)

20:00 Traditional dinner at | Dîner traditionnel à Het Prentenkabinet

Kloksteeg 25, 2311 SK Leiden, Netherlands – +31 71 512 6666 – www.prentenkabinet.nl

DAY 3: Wednesday Mercredi 01.06.2016

09:30-11:00 Session 7: Collections in focus / Chair: Azzedine Bouderbane

1. **Les manuscrits en Tunisie : identification et mise en valeur à l'ère du numérique**
Habchi, Khaled (Directeur, Institut Supérieur de Documentation, Université de La Manouba, Tunisie) & Séghir, Yousra (Enseignante, ISD, Université de La Manouba, Tunisie)
2. **Enluminures des manuscrits coraniques de la bibliothèque de l'Université Islamique Émir Abdelkader Roumeissa, Soudous & Bouanaka, Souad (Doctorante & Maître assistante, Institut de bibliothéconomie Constantine, University Abdelhamid Mehri - Constantine 2, Algeria)**
3. **Nashriyah: Digital Iranian History**
Tate, Paul (Academic Engagement Librarian (Middle East Languages), University of Manchester, UK)

Coffee Break

11:15-13:15 Session 8: Editorial trends in the Middle East studies and in Middle East countries / Chair: Sara Yontan

4. **Syrian publishing in Southeastern Anatolia**
Hirsch, David (Librarian for Middle Eastern Studies, University of California-Los Angeles (UCLA), Los Angeles, USA)
5. **Editorial trends in the Middle East studies and in Middle East countries: views from the publishers/providers. *An interactive panel followed by a Q&A session.***
With the participation of George Fawzy, Leila Books (Arab world); Rifat Bali, Libra Books (Turkey); Mozghan Jalalzadeh, Iranfarhang (Iran and Afghanistan); Musaid Al-Tayyar, Dar al-Mandumah (DB Arab world)

Lunch break

14:30-15:45 Session 9: Projects' overview / Chair:

6. **The implementation of FRBR in the AlKindi catalog (TBC)**
Du Grand-Launay, René-Vincent (Directeur de la Bibliothèque, Institut Dominicain d'Etudes Orientales, Cairo, Egypt)
7. **Portail numérique « Bibliothèques du Levant » : identification et signalement du corpus: Partenariat BnF / IFAO**
Naeem, Faten (Responsable de diffusion des publications, adjointe au directeur du pôle éditorial, Institut français d'archéologie orientale, Cairo, Egypt) & Refaat, Marianne (Institut français d'archéologie orientale, Cairo, Egypt)
8. **The virtual library MENALIB and its Middle East related open access repository MENAdoc (Halle/Germany)**
Adam, Volker (Subject Specialist, Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt, Halle, Germany)
9. **UNESCO-Sharjah award 2015 for the Islamic Library and the Early Arabic prints at the Digital Library AECID: a time to celebrate**
Mora, Luisa (Head Librarian of Islamic Library "Félix María Pareja", AECID Library, Spain)

Coffee Break

16:00-17:00 Professional announcements & Business Meeting open to all conference attendees

Provisional agenda of the Business Meeting:

1. **President, Secretary & Treasurer's reports**
2. **MI Website**
3. **Next year conference**
4. **Professional announcements**
5. **MI President's special announcement**

NB regarding Professional announcements: Participants are kindly asked to submit their announcements with a brief sentence to the secretary of MELCom International.

DAY 4: Thursday Jeudi 02.06.2016

Historical tour of Leiden

Walking tour “Leiden and the Arab World: 400 years of history”

The walking tour will make us discover 400 years of relations between Leiden and the Arab world, like for instance the houses of some of the great Leiden Arabist scholars. It will take us along places like the Hortus <<http://www.hortusleiden.nl/>> and other major Leiden landmarks.

Cruising tour through the Leiden canals with a [canal boat](#).

Leiden was established around the 12th century at the point where the Rivers Rijn, Vliet and Mare run in each other. Leiden became quickly an important trade centre and had to keep digging new canals to keep up with its rapid expansion. The original form of the inner city has, for the most part, been preserved until today. The cruising tour gives a unique perspective on this beautiful network of waterways and historical buildings.

Visit of either the [Dutch National Museum of Antiquities](#) or [National Museum of Ethnology in Leiden](#)

Leiden is the capital city of museums: Leiden has 13 fantastic museums all in walking distance of one another. Dinosaur skeletons, masterpieces by Rembrandt and Lievens, Wajang puppets from Indonesia, the medical history of bloodletting and breast prosthetics, an Egyptian temple, treasures from Japan and everything about the siege and relief of Leiden: you will find all of this and more in Leiden's museums.